¡ADELANTE!

ACADEMIC EXCELLENCE IN TWO LANGUAGES.... LEARNING TOGETHER
EXCELENCIA ACADÉMICA EN DOS IDIOMAS... EL APRENDIZAJE JUNTOS

FECHAS IMPORTANTES
IMPORTANT DATES

11/11	Día de los Veteranos (No hay clases)/Veteran's Day (No School)
11/11-15	6to va a CIMI/6th grade goes to CIMI
11/12	Asamblea del Día de los Muertos y Axxess/ Día de los Muertos & Axxess Assembly
11/12	Reunión del Concilio Escolar/School Site Council Meeting
11/12	Reunión del PTSO/PTSO Meeting
11/15	Salida temprano 1pm/Early Dismissal 1pm
11/18-22	Conferencias de Padres y Maestros (Salida 1pm)/ Parent Teacher Conferences (1pm Dismissal)
11/25-29	Vacaciones de Acción de Gracias/Thanksgiving Break
12/2	Reunión de la Mesa Directiva/ ACS Board Meeting

MENSAJE DEL DIRECTOR
DIRECTORS MESSAGE

Estimadas Familias de Adelante:

Otro mes con un mensaje de esperanza en lo que sus hijos e hijas están aprendiendo. Con el continuo esfuerzo de nuestras maestras y maestros de cómo mejorar en su práctica seguimos pensando en algo básico como llegar temprano, ayudarnos en casa a que duerman bien sus hijas e hijos, que coman saludable.

Llegar temprano es un hábito de responsabilidad que le da al niño o niña el ejemplo de ser honesto a los horarios propuestos. Todavía tenemos familias que después de tres años en mi tiempo como responsable de la escuela me encuentro que siguen llegando tarde.

En casa ayudarnos con la lectura por el placer de leer y también de dormir a sus hijos e hijas a tiempo para que estén descansados y descansadas para el día siguiente.

La nutrición es algo sumamente importante pero yo no puedo ser el policía de lo que comen sus hijas e hijos. Les pido que reflexionen y vean que le proporcionan de alimento saludable.

La más común que escucho es -"es que no les gusta nada" Pues lo que creo que es la familia la responsable de cómo se va a desarrollar su hijo o hija.

Por favor tomen algunas ideas de sus maestras o maestros y sigan apoyando a sus hijos e hijas que nosotros en Adelante seguimos buscando ideas que les apoyen académicamente. ¡Juntos podemos.!

¡Sí, se puede!
Su Director

Dear Adelante Families:

Another month with a message of hope on what your sons and daughters are learning. With the continuous effort of our teachers on how to improve their practice, we continue to think of something basic such as arriving early, helping at home to get each child to sleep well and, eating healthy.

Arriving early is a habit of responsibility that gives the child the example of being honest and responsible with schedules. We still have families that after my three years as head of the school I find that they are still late.

At home help us with reading for the pleasure of reading and also getting enough sleep so that your sons and daughters are on time and well rested for the next day.

Nutrition is something extremely important, but I cannot be the policeman of what your daughters and sons eat. I ask you to reflect and see that you provide them healthy food for school.

The most common thing I hear is - "they don't like anything" Well, I think is that each family is responsible for how their son or daughter is going to develop healthy habits.

Please take some ideas from your teachers and continue supporting your sons and daughters, us here at Adelante will continue to look for ideas that support them academically. Together we can do it.!

¡Sí, se puede!
Your Director

KINDER

Maestra Hernandez & Maestra Morales

Kindergarten fue a su primer paseo a Trinity Gardens donde participaron de diversas actividades muy atractivas para aprender sobre las calabazas en sus diferentes etapas de crecimiento, las semillas, la alimentación saludable y mucho más!

Kindergarten went on their first field trip to Trinity Gardens donde participaron de diversas actividades muy atractivas para aprender sobre las calabazas en sus diferentes etapas de crecimiento, las semillas, la alimentación saludable y mucho más!

PRIMERO/FIRST

Maestra Carrillo & Maestra Rodriguez

¡Estamos emocionados de haber comenzado nuestra unidad de "Tradiciones alrededor del mundo"! Nuestras dos primeras tradiciones en las que nos centramos fueron Halloween y Día de los Muertos. ¡Nos sumergimos en ambos leyendo libros, explorando con calabazas, cantando / interpretando canciones, haciendo altares para nuestros seres queridos y cocinando! Primer grado hizo pan de muerto para probar esta deliciosa tradición al celebrar el Día de los Muertos.

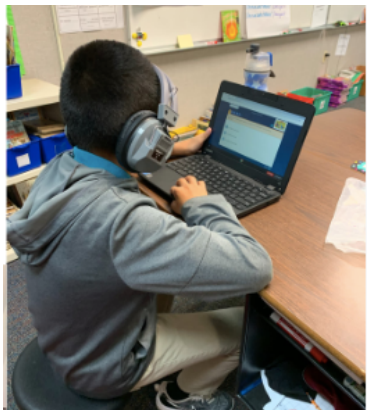
We are excited to have begun our “Traditions Around the World” unit! Our first two traditions we focused on were Halloween and Día de los Muertos. We immersed in both by reading books, exploring with pumpkins, singing/performing songs, making altars for our loved ones and cooking! First grade made pan de muerto to taste this delicious tradition when celebrating Dí0a de los Muertos.

SEGUNDO/SECOND

Maestra Ferrufino & Maestra Meraz

Nuestros estudiantes de segundo grado disfrutaron su paseo a Lane Farms. Ellos aprendieron sobre diferentes tipos de calabazas. Aquí pueden ver a los alumnos de segundo grado trabajando duro en su escritura. Están trabajando con sus compañeros de escritura para que sus relatos sean la versión que pueden publicar usando lo que saben acerca de puntuación .

Our Second grade students enjoyed their trip to Lane Farms. They learned about different types of squash. Here you can see second graders hard at work on their writing. They are working with their writing partners to make their stories the best ones yet so they can publish their stories using what they know about grammar and punctuation



TERCERO/THIRD

Maestra Hendrickson, Maestra Rubio & Maestra Ruiz Santillán

Aquí pueden ver los estudiantes de tercer grado que están súper enfocados en sus grupos de lectura. Estudiantes están trabajando en grupos pequeños con las maestras, Karla y en el programa de lectura Raz-kids para avanzar en su lectura.

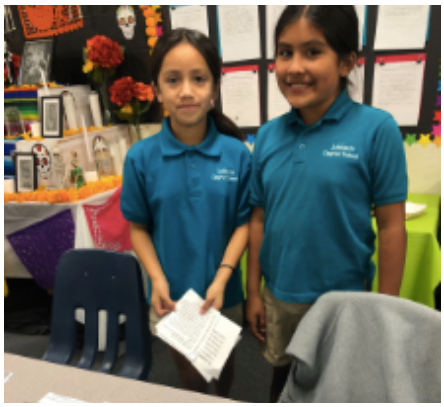
Here you see third grade students focused in their reading groups. Students are working in small groups with their teachers, Karla, and in the Raz-kids reading program to advance their reading.

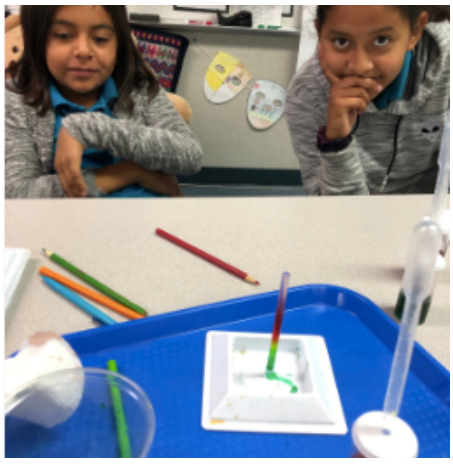
CUARTO/FOURTH

Maestra Meza & Maestra Thomas

4to grado ha disfrutado aprendiendo sobre el Día de los Muertos.

4th grade has enjoyed learning about Día de los Muertos.





QUINTO/FIFTH

Maestra Dettmer & Maestra Ramos

En ciencias, quinto grado ha estado explorando los temas de la densidad, la concentración, la solubilidad, las reacciones químicas, y más.

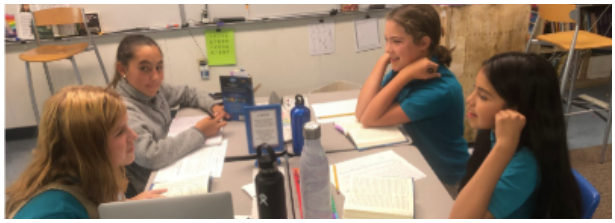
In science, fifth grade has been exploring the topics of density, concentration, solubility, chemical reactions, and more.

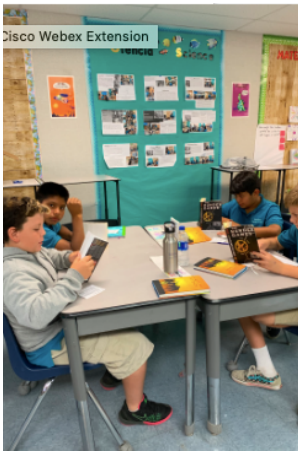
SEXTO/SIXTH

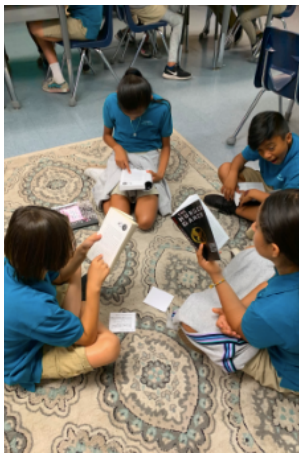
Maestro Bardales & Maestro Macioce

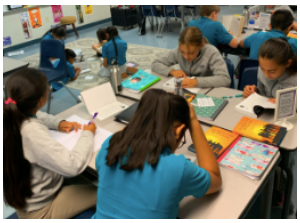
Sexto grado empezó con equipos para estudiar la literatura. Se juntan durante la semana para discutir los sucesos en sus libros de fantasía.

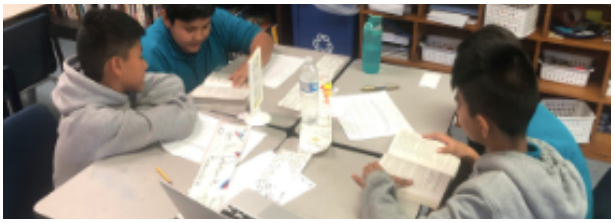
Sixth Grade began fantasy book clubs. Several times a week the students congregate to discuss the developments is their books.











MÚSICA/MUSIC

Maestra Limón

Durante el último mes en la clase de música, nos preparamos para el evento del Día de los Muertos que tuvo lugar el, 3 de noviembre. Nuestros estudiantes cantaron y bailaron con música diferente mientras celebramos la vida de nuestros seres queridos que han fallecido mientras nos reunimos como comunidad.Comenzaremos a prepararnos para nuestro espectáculo de invierno que tendrá lugar el 19 de diciembre.

For the last month in music class, we prepared for the event of Día de los Muertos that took place on, November 3rd. Our students sang and danced to different music as we celebrated the life of our loved ones who have passed while bringing our community together. We will begin preparing for our winter show that will take place on December 19th.

ARTE/ART

Maestra O'Rourke

Este mes se les pidió a los estudiantes que contribuyeran a nuestra primera Galería de Arte Pequeño que presento casi doscientas obras de arte. ¡La mayoría de las obras de arte son de dos pulgadas o menos! A lo largo del año continuaremos creando pequeñas galerías en varios temas, ¡este mes fue, por supuesto, el Día de los Muertos!

This month students were asked to contribute to our first every Tiny Art Gallery which featured almost two hundred works of art. Most of the works of art are two inches or smaller! Throughout the year we will continue to create tiny galleries in various themes, this month was of course Dia de los Muertos!

EDUCACIÓN FÍSICA/PE

Coach Sandoval

Los grados K-2 están aprendiendo habilidades de manipulación de objetos, lanzar y atrapar. Mientras que 3ro-6to están aprendiendo habilidades de flag football.

K-2 is learning object manipulation, throwing and catching skills. While 3rd-6th is learning flag football skills.

BAILE/DANCE

Maestra Macioce

Todos nuestros alumnos bailaron durante el evento del Día de los Muertos. Gracias a todos por hacer que este evento fuera todo un éxito, nuestros alumnos hicieron un excelente trabajo.

All of our students had dance performances during our Día de los Muertos event. Thank you to all of you for making this a successful event, all of our students did an amazing job.

ASSEMBLY/ASAMBLEA
TUESDAY/MARTES

11/12/19
1:30PM

SCHOOL PLAYGROUND
PATIO DE LA ESCUELA

VETERAN'S DAY

DÍA DE LOS VETERANOS

No School

No hay clases

11/11/19

EARLY DISMISSAL

FRIDAY, NOV. 15,2019

1PM

SALIDA TEMPRANO

VIERNES 15 DE NOVIEMBRE 2019

1PM

PARENT TEACHER CONFERENCES

CONFERENCIAS DE PADRES Y MAESTROS

11/18-11/22

DISMISSAL/SALIDA
1PM

THANKSGIVING BREAK

11/25-11/29

VACACIONES DE ACCIÓN DE GRACIAS